Dílenské vybavení a zámečnické nářadí, těžké profesionální stolní svěráky s otočnou základnou 360°

GEKO / Tvardy T00203 (GE1222_T00203) Těžký profesionální zámečnický otočný svěrák 8" (200 mm, ~25 kg) se čtyřhranným ocelovým vedením, čelistmi na trubky a kovadlinou

Model: GE1222_T00203 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Nekompromisní průmyslová upínací síla pro zámečnické dílny, autoservisy, zemědělskou techniku a údržbu — **těžký profesionální dílenský svěrák `GEKO / Tvardy T00203` o šířce čelistí `8" (200 mm)` a hmotnosti třídy `25 kg` (`25GW`) s nezničitelným čtyřhranným ocelovým posuvným vedením, výměnnými kalenými čelistmi, integrovanými spodními V-čelistmi pro pevné sevření trubek a tyčí, frézovanou kovadlinou s rohem a otočnou `360°` základnou**!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / Model / Kat. číslo	GEKO (profesionální řada Tvardy) • Model T00203 • Kat. č. GE1222_T00203
Typ zařízení	Těžký profesionální zámečnický svěrák s ocelovým čtyřhranným vedením a točnou
Šířka hlavních čelistí	200 mm (8") — největší dílenská třída pro rozměrné obrobky!
Hmotnostní třída (25GW)	cca 25 kg masivní litiny a broušené konstrukční oceli

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / Model / Kat. číslo	GEKO (profesionální řada Tvardy) • Model T00203 • Kat. č. GE1222_T00203
Typ zařízení	Těžký profesionální zámečnický svěrák s ocelovým čtyřhranným vedením a točnou
Šířka hlavních čelistí	200 mm (8") — největší dílenská třída pro rozměrné obrobky!
Hmotnostní třída (25GW)	cca 25 kg masivní litiny a broušené konstrukční oceli
Vedení pohyblivé čelisti	Broušený masivní čtyřhranný ocelový hranol (box-section) s minimální vůlí a extrémní tuhostí!
Hlavní upínací čelisti	Výměnné indukčně kalené ocelové čelisti s křížovým protiskluzovým rýhováním
Integrované trubkové čelisti	Spodní prizmatické V-čelisti přímo pod hlavními čelistmi pro trubky a kulatinu!
Kovadlina	Velká frézovaná rovinná kovadlina s předním tvarovacím rohem (nosem) na pevném těle
Otočná základna (točna)	Rozsah otáčení 360° s dvojicí ocelových aretačních šroubů s vratidly
Ukotvení k ponku	3 masivní kotevní oka v přírubě točny pro průchozí pevnostní šrouby M12 / M14
Tažné vřeteno	Krytý válcovaný trapézový závit s chromovaným vratidlem s koncovými gumovými tlumiči
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Pevné litinové tělo svěráku Tvardy** – absorbuje rázy a nese vnitřní matici vřetene i prizmatické vedení.
- **2. Pohyblivá přední čelist se čtyřhranným ocelovým smykadlem** – ocelový dutý hranol snáší obrovský ohybový moment při plném rozevření 200mm čelistí!
- **3. Výměnné kalené rýhované čelisti 200 mm** – pevně zakousnou plochou ocel, výkovky i svařence a po letech je lze snadno vyměnit.
- **4. Spodní ozubené V-čelisti na trubky** – svírají vodovodní trubky, poloosy a kulatinu ve 4 bodech bez jejich zploštění či protočení!
- **5. Frézovaná kovadlina s kovářským rohem** – slouží pro rovnání plechů, důlčíkování, nýtování a ohýbání drobných součástek.
- **6. Trapézové vřeteno uvnitř ocelového hranolu** – zcela chráněné shora před okujemi ze svařování, jiskrami z brusky a kovovými třískami!
- **7. Chromované ocelové vratidlo s tlumicími kroužky** – pryžové kroužky pod hlavičkami tlumí kovový skřípot a brání skřípnutí kůže dlaně!
- **8. Otočná 360° základna se 3 kotevními oky** – umožňuje natočit upnutý díl přesně do světla nebo do osy řezání dlouhé tyče.
- **9. Dva boční aretační šrouby točny s vratidly** – okamžitě zablokují zvolený úhel natočení svěráku z obou stran.
- **10. Odolný černý strukturovaný práškový lak** – chrání litinový odlitek před korozí, emulzemi a dílenskou chemií.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

BEZPEČNÉ PŘIŠROUBOVÁNÍ 25KG SVĚRÁKU K MASIVNÍMU PONKU PŘED PRVNÍM UPÍNÁNÍM JE ABSOLUTNÍ POVINNOSTÍ! – Nepřišroubovaný 25kg svěrák se při vysunutí těžkého čtyřhranného ramene nebo páčení klíčem převáží přes hranu stolu a způsobí těžkou zlomeninu nártu — montujte jej ve dvou osobách v bezpečnostní obuvi s ocelovou špičkou (ČSN EN ISO 20345)!

NIKDY NENASTAVUJTE VRATIDLO SVĚRÁKU METROVOU LEŠENÁŘSKOU TRUBKOU ANI DO NĚJ NETLUČTE KLADIVEM! – Ruční utažení přes standardní vratidlo vyvine upínací sílu desítek kN — páčení trubkou roztrhne matici vřetene nebo ohně vratidlo!

TĚŽKÉ KOVÁŘSKÉ ÚDERY DVOURUČNÍM PERLÍKEM PROVÁDĚJTE NA KOVADLINĚ, NIKOLIV DO VYSUNUTÉ POHYBLIVÉ ČELISTI! – Kovadlina sedí přímo nad pevnou základnou; extrémní rány perlíkem do plně vysunuté přední čelisti poškozují uložení vřetene.

Při broušení, sekání a řezání v čelistech svěráku VŽDY používejte ochranné brýle / štít (ČSN EN 166) a sluchátka! – Ochrana před odletujícími třískami.

Při povolování těžkého upnutého obrobku jej vždy jednou rukou přidržujte! – Uvolněný obrobek vypadne z 200mm čelistí přímo na nohy.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte nosnost a tloušťku desky pracovního stolu (doporučeno masivní bukové dřevo min. `40–50 mm` nebo ocelový rám).
2. Umístěte svěrák `Tvardy T00203` k přednímu okraji ponku tak, aby **čelní plocha zadní (pevné!) čelisti mírně přesahovala před hranu stolu o `5–10 mm`** — budete tak moci upínat svisle dlouhé tyče až k podlaze!
3. Vyvrtejte skrz desku stolu 3 otvory dle kotevních ok točny.
4. Zkontrolujte čistotu čtyřhranného ocelového vedení (setřete přepravní vosk a naneste čerstvý film vazelíny).
5. Ověřte dotažení imbusových/zapuštěných šroubů výměnných čelistí.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. Pevnostní ukotvení 3 průchozími šrouby M12:** Přišroubujte základnu ke stolu třemi pevnostními šrouby `M12` (třída `8.8`) s velkoplošnými podložkami zespodu desky a samojistnými maticemi (nepoužívejte jen krátké vruty do dřevotřísky!).
2. **2. Nastavení a uzamčení úhlu 360° točny:** Povolte obě boční páčky točny, natočte svěrák do ideálního pracovního úhlu a **oba boční aretační šrouby pevně dotáhněte**, než začnete řezat či páčit.
3. **3. Středové upínání plochých a hranatých dílů:** Upínejte obrobek pokud možno doprostřed `200mm` čelistí (u měkkých hliníkových, měděných či broušených dílů vložte magnetické hliníkové/gumové ochranné vložky na čelisti).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Upínání trubek a kulatiny do spodních V-čelistí:** Trubku pro závitování nebo řezání vložte pod hlavní čelisti přímo do ozubeného prizmatu a dotáhněte — trubka se ani nepohne.
5. **5. Uvolnění pnutí po práci:** Nenechávejte svěrák přes noc dotažený maximální silou naprázdno — čelisti nechte s malou mezerou `2–3 mm`.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Čištění a mazání čtyřhranného vedení a vřetene	** Jednou měsíčně omete kovové piliny ze smykadla a potřete čtyřhranný ocelový hranol i vnitřní trapézové vřeteno plastickým mazivem (lithiová/grafitová vazelína).
**Ochrana frézované kovadliny před korozí	** Nenatřenou broušenou plochu kovadliny a čtyřhranu občas přetřete naolejovaným hadrem.
Pravidelně	**Svařování na svěráku — pozor na zemnicí kleště!** Nikdy nepřipojujte zemnicí kleště svářečky na otočnou základnu, když svařujete díl v pohyblivé čelisti — svařovací proud by přeskakoval přes závit vřetene a připálil jej! Zemněte vždy přímo na svařovaný kus!

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Svěrák se při utahování trubky pootočí v základně	Byl dotažen pouze jeden ze dvou bočních aretačních šroubů točny nebo je pod točnou mastnota	Dotáhněte pevně OBA boční aretační šrouby točny (příp. odmastěte třecí plochu točny)
Při povolování má vratidlo větší mrtvý chod bez pohybu čelisti	Uvolněná pojistná závlačka/podložka vřetene uvnitř přední čelisti	Zkontrolujte axiální zajištění vřetene za krčkem přední čelisti a promažte uložení
Vřeteno jde ztuha po řezání úhlovou bruskou	Jemný brusný prach nalétal ze spodu na mazivo vřetene	Vyšroubujte pohyblivou čelist úplně ven, vymyjte starou vazelínu s prachem štětcem s petrolejem a naneste čerstvý tuk

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**GEKO / Tvardy T00203 (GE1222_T00203) Těžký profesionální zámečnický otočný svěrák 8" (200 mm, ~25 kg) se čtyřhranným ocelovým vedením, čelistmi na trubky a kovadlinou**
Typové označení / Model:	**GE1222_T00203** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	GEKO / Tvardy T00203 (GE1222_T00203) Těžký profesionální zámečnický otočný svěrák 8" (200 mm, ~25 kg) se čtyřhranným ocelovým vedením, čelistmi na trubky a kovadlinou

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2023/988/EU (Obecná bezpečnost výrobků – těžké dílenské zámečnické svěráky)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 6370 / ČSN 24 3130 (Strojní a zámečnické stolní svěráky – rozměry a pevnostní požadavky)
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost dílenského upínacího vybavení)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.